



# СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

## ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

**2374** <sup>-е ЗАСЕДАНИЕ</sup>  
5 ИЮНЯ 1982 ГОДА

ТРИДЦАТЬ СЕДЬМОЙ  
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

---

### СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Предварительная повестка дня (S/Agenda/2374) . . . . .	1
Утверждение повестки дня . . . . .	1
Положение на Ближнем Востоке: письмо постоянного представителя Ливана при Организации Объединенных Наций от 4 июня 1982 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/15162) . . . . .	1

## ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

## 2374-е ЗАСЕДАНИЕ

Суббота, 5 июня 1982 года, 16 час. 20 мин.

Нью-Йорк

*Председатель:* г-н Люк де ла БАР де НАНТЕЙ (Франция).

*Присутствуют представители следующих государств:* Гайаны, Заира, Иордании, Ирландии, Испании, Китая, Панамы, Польши, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Того, Уганды, Франции, Японии.

### Предварительная повестка дня (S/Agenda/2374)

1. Утверждение повестки дня.
2. Положение на Ближнем Востоке:  
письмо постоянного представителя Ливана при Организации Объединенных Наций от 4 июня 1982 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/15162).

*Заседание открывается в 17 час. 15 мин.*

### Утверждение повестки дня

*Повестка дня утверждается.*

**Положение на Ближнем Востоке:**  
письмо постоянного представителя Ливана при Организации Объединенных Наций от 4 июня 1982 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/15162)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Я хотел бы сообщить членам Совета, что мною получено письмо от представителя Ливана, в котором он просит пригласить его для участия в обсуждении этого пункта повестки дня. В соответствии с обычной практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить этого представителя для участия в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры.

*По приглашению Председателя г-н Тюэйни (Ливан) занимает место за столом Совета.*

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Я хотел бы сообщить членам Совета, что мною получено письмо представителя Иордании от 5 июня [S/15166], в котором говорится следующее:

«Имею честь просить Совет Безопасности направить приглашение представителю Организации освобождения Палестины для участия в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение на Ближнем Востоке», в соответствии с обычной практикой Совета».

3. Предложение представителя Иордании не подпадает под положения правила 37 или правила 39 временных правил процедуры. Тем не менее, если Совет не будет возражать, это приглашение принять участие в обсуждении предоставит Организации освобождения Палестины (ООП) такие же права участия, какими пользуются государства-члены в соответствии с правилом 37.

4. Желает ли кто-либо из членов Совета высказаться по данному предложению?

5. Г-жа КИРКПАТРИК (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Делегация Соединенных Штатов уже неоднократно объясняла причины, по которым мы выступаем против специальной процедуры, предоставляющей ООП такие же права участия в обсуждениях Совета Безопасности, какими бы она обладала, если бы представляла государство. ООП не является государством. Это политическое движение, которое выдвигает свои требования от имени людей, живущих в разных странах в условиях различных политических систем. Никакая формулировка не может оправдать этот отход от правил процедуры Совета. Предложенная формулировка, как нам кажется, направлена на то, чтобы без какого-либо основания повысить престиж и фактически фальсифицировать статус тех, для кого она предназначена.

6. Мы всегда подчеркивали, что не возражаем против того, чтобы Совет заслушивал представителей ООП. Действительно, мы не возражаем против того, чтобы Совет заслушивал представителей любых политических групп по обсуждаемым здесь вопросам, но считаем, что это можно сделать на законном основании, руководствуясь по традиции правилом 39, которое предоставляет Совету Безопасности право заслушивать лиц, выступающих от имени неправительственных образований.

7. Поэтому мы просим, г-н Председатель, поставить на голосование условия этого приглашения. Соединенные Штаты будут голосовать против.

8. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Если никто из членов Совета не желает выступить

на данном этапе, я буду считать, что Совет готов провести голосование по предложению представителя Иордании.

*Проводится голосование поднятием рук.*

*Голосовали за:* Гайана, Заир, Иордания, Ирландия, Испания, Китай, Панама, Польша, Союз Советских Социалистических Республик, Того, Уганда.

*Голосовали против:* Соединенные Штаты Америки.

*Воздержались:* Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Франция, Япония.

*Предложение принимается 11 голосами против 1 при 3 воздержавшихся.*

*По приглашению Председателя г-н Абдель Рахман (Организация освобождения Палестины) занимает место за столом Совета.*

9. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Я хотел бы сообщить членам Совета, что мною получено письмо представителя Иордании от 5 июня [S/15167], в котором говорится следующее:

«Имею честь просить Совет Безопасности пригласить г-на Кловиса Максуда, постоянного наблюдателя Лиги арабских государств, для участия в обсуждении пункта, озаглавленного "Положение на Ближнем Востоке", в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры».

10. Если нет возражений, я буду считать, что Совет принимает решение удовлетворить эту просьбу.

*Предложение принимается.*

11. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Совет Безопасности собрался сегодня в связи с письмом представителя Ливана от 4 июня на имя Председателя Совета Безопасности.

12. Членам Совета представлены следующие документы: документ S/15168, в котором содержится текст проекта резолюции, представленного Японией, документ S/15161, в котором содержится текст письма представителя Ливана от 4 июня на имя Председателя Совета, а также документ S/15164, в котором содержится текст письма представителя Иордании от 4 июня на имя Председателя Совета. Члены Совета получили копию письма представителя Кубы от 5 июня на имя Председателя Совета [S/15165].

13. Предоставляю слово Генеральному секретарю.

14. ГЕНЕРАЛЬНЫЙ СЕКРЕТАРЬ (*говорит по-английски*): Как известно членам Совета, 4 июня израильские самолеты совершили налеты на Ливан. Вслед за этим последовали перестрелка и очередные воздушные налеты. По сведениям, на 15 час. 00 мин. по Гринвичу 5 июня военные действия продолжаются.

15. Следующие факты основаны на информации, полученной к настоящему времени от Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) и Органа ООН по наблюдению за выполнением условий перемирия в Палестине (ОНВУП).

16. 4 июня в 13 час. 15 мин. по Гринвичу начались воздушные налеты на окрестности Бейрута, которые продолжались около часа. Персоналом Организации Объединенных Наций было отмечено около восьми налетов, причем израильские полеты над Бейрутом продолжались приблизительно до 15 час. 00 мин.

17. Целями воздушного нападения были палестинский лагерь около Бейрута по дороге в аэропорт, район стадиона, прилегающего к лагерю Сабра, и западная часть бейрутского аэропорта. По самолетам был открыт плотный зенитный огонь.

18. Вскоре после налетов был произведен официальный подсчет вызванных ими потерь, которые составили около 40 убитых, однако поступившие после этого сведения говорят о том, что эта цифра может быть выше. Кроме того, нанесен серьезный материальный ущерб.

19. На юге примерно в 15 час. 00 мин. по Гринвичу произошла интенсивная перестрелка между вооруженными элементами (главным образом, ООП и ливанского национального движения), с одной стороны, и израильскими силами обороны и силами де-факто (христианские и связанные с ними военные формирования) — с другой. На 15 час. по Гринвичу 5 июня стрельба продолжалась. В целом произведено около 2 тыс. выстрелов из артиллерийских орудий, минометов и ракетных установок. Из этого числа около 600 выстрелов было произведено вооруженными элементами, около 800 выстрелов — израильскими силами обороны и силами де-факто, а источник остальных выстрелов не установлен. Перестрелка охватила или затронула следующие районы: с одной стороны, в Ливане — Тир и его окрестности, Набатю, Шато-де-Бофор и район Кавкаба-Хасбейя, с другой стороны — Мардж-Аюн в южной части Ливана и районы Нахариин, Кирьят-Шемоны и Метуллы в Израиле. Кроме того, за сегодняшний день Израиль, согласно сообщениям, совершил 48 налетов на районы Хасбейи, Шато-де-Бофора, Набатии, Айшин и Арнуна.

20. Хотя полная информация о потерях в результате этих перестрелок на юге отсутствует, израильские власти сообщили ВСООНЛ об одном убитом и нескольких раненых.

21. Персонал Организации Объединенных Наций сообщил также сегодня, что были совершены израильские налеты около 9 час. 40 мин. по Гринвичу в окрестностях Бейрута и Дамура, а в период между 12 час. 15 мин. и 13 час. 15 мин. по Гринвичу — восточнее Дамура. Кроме того, произошли перестрелки между израильскими военными кораблями и позициями вооруженных элементов к югу от Тира.

22. Учитывая продолжающиеся военные действия, наращивание сил на южной границе и весьма реальную опасность дальнейшей эскалации, я и мои коллеги поддерживали тесный контакт с заинтересованными сторонами, призывая их вновь восстановить состояние прекращения огня, которое в целом сохранялось с 24 июля 1981 года. Кроме того, стороны, безусловно, ознакомятся с заявлением, сделанным Председателем Совета от имени его членов вчера вечером [S/15163]. Учитывая стремление Совета, я уже обратился с настоятельным призывом к скорейшему одновременному прекращению военных действий. Я просил все стороны ответить на мой призыв не позднее 6 час. 00 мин. по местному времени завтра, в воскресенье, 6 июня.

23. Г-н НИСИБОРИ (Япония) (*говорит по-английски*): Как и другие члены Совета, моя делегация глубоко встревожена быстрым ухудшением положения в Ливане со вчерашнего дня. Мы опасаемся, что применение силы в настоящее время может принять еще более широкие масштабы, если заинтересованные стороны не прекратят все военные действия. Поэтому мы считаем, что Совет должен призвать заинтересованные стороны к немедленному прекращению всех военных действий. В то же время Совет должен просить все государства-члены, которые в состоянии сделать это, оказать влияние на заинтересованные стороны, с тем чтобы можно было выполнить требование о прекращении военных действий, с которым обратился Совет раньше.

24. Именно исходя из этого, моя делегация хотела бы внести проект резолюции, содержащийся в документе [S/15168]. В преамбуле данного проекта делаются ссылки на ранее принятые Советом резолюции, выражается озабоченность, которую мы все разделяем, и подтверждается заявление, сделанное Председателем и членами Совета вчера [там же], а также поддерживается настоятельный призыв Генерального секретаря, с которым он обратился вчера и повторил его всего несколько минут назад.

25. В пунктах постановляющей части содержится безотлагательный призыв и просьба, о которых я говорил ранее. Далее, в них содержится просьба к Генеральному секретарю приложить все возможные усилия к тому, чтобы обеспечить осуществление и соблюдение настоящей резолюции и сообщить об этом Совету как можно скорее и не позднее 48 часов после ее принятия.

26. Моя делегация надеется, что данный проект резолюции будет принят Советом единогласно и, таким образом, члены Совета проявят единодушие в деле урегулирования этой серьезной ситуации.

27. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Насколько я понимаю, Совет готов провести голосование по проекту резолюции, распространенному под условным обозначением S/15168. Если нет возражений, я ставлю проект резолюции на голосование.

*Проводится голосование поднятием рук.*

*Проект резолюции принимается единогласно [резолюция 508 (1982)].*

28. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово тем членам Совета, которые хотели выступить после голосования.

29. Сэр Антони ПАРСОНС (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Трудно найти слова для того, чтобы описать все то потрясение и ужас, с которыми мое правительство и народ Великобритании узнали о подлome террористическом нападении на посла Израиля в Лондоне, г-на Шломо Аргова, одного из наиболее выдающихся и уважаемых членов дипломатического корпуса. Мы все надеемся на то, что он оправится от своих ранений, и молимся, чтобы он остался в живых.

30. Как известно Совету, британские власти произвели аресты в связи с этим возмутительным преступлением. Задержано четыре человека. В результате предварительного расследования полиция выявила список лиц, в котором числится не только посол Аргов, но также и представитель ООП в Лондоне.

31. Это покушение, каким бы возмутительным оно ни было, никоим образом не оправдывает массированные нападения на ливанские города и села военно-воздушных сил Израиля — нападения, которые уже привели к многим жертвам и материальному ущербу. Эти действия привели также к нарушению неустойчивого прекращения огня, которое существовало в южной части Ливана с июля 1981 года. В интересах мира в этом регионе и в интересах многострадального народа Ливана необходимо не допустить эскалации военных действий и немедленно восстановить состояние прекращения огня.

32. Поэтому моя делегация горячо поддерживает резолюцию, только что единогласно принятую Советом, и настоятельно призывает все заинтересованные стороны выполнить ее положения.

33. Г-н ДОРР (Ирландия) (*говорит по-английски*): Как и другие члены Совета, Ирландия глубоко озабочена нынешним положением в Ливане и на ливанско-израильской границе. Прежде всего мы встревожены уже имевшими место жертвами. Эта озабоченность относится ко всем, к каждой потере, к каждой жертве — ливанской, палестинской и израильской; но еще больше мы встревожены серьезной опасностью того, что этот конфликт может получить широкое распространение.

34. Положение в этом регионе исключительно опасно. Прекращение огня, установленное в соответствии с резолюцией 490 (1981), каким бы оно ни было неустойчивым, в целом успешно соблюдалось с июля 1981 года. Если оно сейчас серьезно нарушено или отвергнуто любой из сторон, его последствия могут быть буквально катастрофическими.

35. По-видимому, непосредственно выдвинутой Израилем причиной для этого массированного воздушного нападения на Ливан было покушение на жизнь г-на Аргова, израильского посла в Лондоне. Я знаю г-на Аргова. Он был одновременно аккредитован как посол в Ирландии. Я неоднократно встречался с ним в Дублине. От имени правительства Ирландии я безоговорочно осуждаю тех, кто совершил покушение на его жизнь. Я выражаю глубокое соболезнование его семье и коллегам и надеюсь на его скорейшее выздоровление. Но мы не видим никакой связи между этим возмутительным событием и широкомасштабным израильским нападением на столицу Ливана, и нет никакого оправдания этому нападению.

36. Согласно полученным сообщениям, в результате этого нападения были убиты десятки людей. Это была произвольная попытка возмездия. Она носила массированный характер и привела к убийству многих людей, не имевших никакого отношения к какой бы то ни было группе лиц или отдельным лицам, подготовившим нападение на посла Аргова, и ни малейшего понятия о них. Однако самый серьезный аспект этой ситуации заключается в том, что может последовать далее. Насколько известно, обстрел продолжается. Там, где уже погибли десятки людей, может погибнуть намного больше ливанцев, палестинцев и израильтян, если допустить эскалацию этого конфликта.

37. Сейчас совершенно необходимо принять срочные меры для того, чтобы сдержать эскалацию, прекратить конфликт и подтвердить и восстановить состояние прекращения огня. Это обеспечивает только что принятая резолюция. Ирландия с удовлетворением проголосовала за нее, и мы настоятельно призываем все заинтересованные стороны к ее полному осуществлению.

38. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Предоставляю слово представителю Ливана.

39. Г-н ТЮЭЙНИ (Ливан) (*говорит по-английски*): Только что из официальных источников в Бейруте я узнал о том, что группа израильских командос приблизительно два часа назад высадилась на прибрежной дороге между Сайдой и Бейрутом и обстреляла из автоматов автомобили и автобусы, перевозившие гражданских беженцев, которые бежали с юга. Эта акция является чрезвычайно серьезной, и мое правительство горячо надеется на то, что Совету не придется рассматривать вопрос о еще одной превентивной акции Израиля.

40. Г-н Председатель, в течение двух ближайших недель Совет Безопасности должен собраться вновь, для того чтобы обсудить вопрос о дальнейшей судьбе ВСООНЛ. Заседание Совета под вашим руководством приобретает особое значение не только потому, что Ливан и Франция связаны узлами истории, но также и потому, что Франция играла важную роль в деле создания ВСООНЛ и во многом содействует повышению их возможностей. На прошлой неделе французский контингент был размещен в южной части Ливана. Мы рады

тому, что дело мира в Ливане будет в надежных руках, особенно тогда, когда вы находитесь на посту Председателя Совета.

41. Г-н Председатель, в письме, направленном мною вчера на ваше имя, говорится о некоторых нападениях, совершенных Израилем [S/15161]. Совет собрался немедленно и опубликовал заявление [S/15163], которое мы рассматриваем как подтверждение прекращения огня. Однако интенсивные военные действия продолжаются. Погибло еще больше людей, был нанесен еще больший ущерб. С каждой минутой растут людские потери и материальный ущерб. Число жертв сейчас уже превысило сотни, а разрушения неизмеримы.

42. Мы вновь обращаемся к Совету с просьбой остановить агрессию против Ливана. Ничем не оправданная израильская бомбардировка позиций в Ливане не может быть объяснена тем, что здесь говорил израильский представитель. Никакие события не могут оправдать воздушные нападения на Бейрут и его окрестности, имевшие место вчера, или сегодняшние нападения на города и села в Ливане.

43. У нас создается впечатление, говоря словами хорошо известного мудрого французского писателя Лафонтена, что какой бы удар ни был нанесен израильскому волку, ливанский ягненок, находящийся ниже по ручью, неизбежно будет обвинен в том, что он замутил воду выше по течению. Такая логика для нас неприемлема, она была неприемлемой и для Совета, она должна быть неприемлемой и для международного сообщества в целом. Предъявлять обвинения Ливану за преступления всех и каждого просто нелепо. Короче говоря, мы осуждаем израильские нападения на Ливан, вызывающие новую волну насилия и наносящие ущерб нашей стране, которая стала жертвой всеобщей революции и всеобщей войны.

«Мир не может оставаться в стороне, мрачно наблюдая, как это небольшое государство с его способным и культурным народом все больше приближается к пропасти насилия и хаоса».

Это не мои слова. Это то, что сказал государственный секретарь Соединенных Штатов г-н Хейг 27 мая 1982 года. Сегодня я говорю от имени этого народа — народа, который приближается к пропасти. По сути дела, я говорю из глубины этой пропасти — пропасти насилия и хаоса, которые вчера и сегодня демонстрировались средствами массовой информации; все это я не в состоянии описать.

44. Генеральный секретарь только что в простых и ясных выражениях кратко информировал Совет о том, что случилось в моей стране, и я не буду утомлять Совет подробностями этих нападений. Продолжаются воздушные налеты, ведется артиллерийский обстрел с моря и с суши, используются все возможные средства разрушения — не против военных объектов, как заявлялось об этом, а против гражданского населения, включая тех, кто принимал участие в спасательных операциях, а

также тех, кто пытался избежать смерти, спасаясь бегством на скромных автомашинах; их тела до сих пор находятся на дорогах и шоссе, и никто не может убрать их. Автомшины Красного Креста и гражданской обороны, приюты, больницы, склады с запасами продуктов — все это свидетельствует о чрезвычайной жестокости, характеризующей этот акт агрессии. Тысячи ливанских беженцев из южных районов наводнили Бейрут в поисках убежища, невзирая на воздушные налеты на этот город. Этот хаос имеет также социальные последствия, угрожая разрушением самих основ общества.

45. Совет только что принял резолюцию, которая, по нашему мнению, имеет историческое значение. Однако мы не можем не напомнить о том, что Совет принял уже много резолюций по Ливану, и все они отвергались и не выполнялись Израилем. Мы рассматриваем только что принятую резолюцию в качестве практической меры, направленной на предотвращение катастрофы, поскольку на карту поставлены не только судьба моей страны, но также мир и безопасность на Ближнем Востоке и, возможно, международный мир и безопасность.

46. Г-н Председатель, премьер-министр вашей страны посетил Ливан неделю назад при драматических обстоятельствах и заявил, что мир не позволит Ливану исчезнуть. Может ли Совет принять вызов и убедительно доказать, что он представляет собой нечто большее, чем просто трибуна для риторических выступлений, и что его исполнительная власть все еще может быть эффективной? Мы надеемся, что резолюция, только что принятая Советом, за которую мы очень благодарны ему, покончит с войной в Ливане, спасет жизни и собственность наших людей и всего народа в этом районе, будет способствовать сохранению целостности нашей страны, а также восстановит мир, безопасность и законные права для всех.

47. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Предоставляю слово следующему оратору — представителю Организации освобождения Палестины.

48. Г-н АБДЕЛЬ РАХМАН (Организация освобождения Палестины) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить вас, г-н Председатель, за предоставленную мне возможность выступить здесь. Я хотел бы также поздравить вас в связи с вступлением на пост Председателя в этом месяце. Мы уверены в том, что работа Совета под вашим руководством, принимаемая во внимание ваш опыт и вашу мудрость, будет весьма плодотворной.

49. С момента своего возникновения сионистское движение рассматривало Палестину как страну, не имеющую народа, а палестинцев как народ, не имеющий своей земли. Когда же оно обнаружило, что это не так и что палестинский народ существует, оно сделало все возможное для того, чтобы уничтожить его. Во-первых, сионисты выгнали палестинцев из их домов в Палестине и лишили их собственности, превратив тем самым более 2 млн.

палестинцев в бездомных беженцев, нашедших приют в арабских странах, согласившихся принять их. Когда палестинский народ воспротивился такому положению, при котором он является народом-беженцем, не имеющим своего государства и своего очага, сионистское движение и его порождение — Израиль начали повсюду преследовать его, беспощадно убивая и уничтожая палестинцев. Как еще можно объяснить то, что произошло вчера в Бейруте?

50. Видимо, единственная цель военной хунты в Тель-Авиве, возглавляемой трио в составе Шарона, Шамира и Бегина, заключается в том, чтобы уничтожить как можно больше палестинцев. То, что происходит сегодня — интенсивные воздушные нападения, беспощадное уничтожение палестинцев, проживающих в Ливане, является иллюстрацией израильской стратегии. Сто тридцать мужчин, женщин и детей убито, вдвое больше ранено. Это произошло только за два дня войны, которую ведет Израиль против палестинцев в Ливане и против ливанского народа.

51. В июле прошлого года самолеты Израиля осуществили нападение на само сердце Бейрута, убив около 500 человек и ранив более 2 тыс. Это не «акт возмездия», это — акт геноцида. Его единственная цель заключается в том, чтобы уничтожить как можно больше палестинцев.

52. Я не хочу утомлять Совет подробностями того, что произошло вчера и все еще происходит сегодня. Генеральный секретарь представил исчерпывающий доклад об этих событиях, и мой коллега, представитель Ливана, дополнил его. Я почти ничего не могу добавить к тому, что они оба сообщили Совету.

53. Любой обзор событий, которые привели к тому, что произошло вчера и что происходит сейчас, показывает, что Израиль не нуждался в предлоге для нападения на густонаселенные палестинские районы. Большинство объектов (если не все объекты) израильских нападений составляли густонаселенные районы. Газета «Нью-Йорк таймс», проявляющая сдержанность в своих обзорах, представила в своем номере от 5 июня весьма яркую картину того, что произошло вчера в Бейруте. ООП заявила через своего представителя в Лондоне, что она не имеет никакого отношения к попытке покушения на израильского посла в Лондоне и что ни одно из ее звеньев не несет ответственности за случившееся. Напротив, как подтвердил представитель Соединенного Королевства, наш представитель в Лондоне был также возможной целью для тех, кто осуществил покушение на посла Израиля.

54. Однако давайте сравним то, что произошло вчера, с тем, что произошло тогда, когда израильский солдат, военнослужащий израильской армии, совершил нападение на молящихся в мечети Аль-Акса, убив двух и ранив 27 палестинцев. Почему арабский мир не поднял в воздух свою авиацию и не уничтожил израильское население на оккупированной Палестине?

55. Должны ли мы нести ответственность за каждого палестинца или араба, совершающего акт насилия? ООП придерживалась и продолжает придерживаться следующей позиции: мы выступаем против любого акта насилия, происходящего за пределами нашей оккупированной земли или затрагивающего третью сторону. Однако Израилю удобно, когда это только возможно, приписывать ООП любой акт насилия, происходящий за пределами оккупированных палестинских территорий.

56. Мы боремся против оккупантов на нашей оккупированной земле потому, что мы защищаем наше главное, данное богом право жить на своей земле свободно и достойно. Это право было признано, по крайней мере теоретически, всеми членами международного сообщества. Почему нам отказывают в этом праве?

57. За последние четыре месяца Израиль, систематически терроризируя палестинское население на оккупированных территориях, убил 27 детей, причем некоторым из них было менее шести лет, а 200 других детей были ранены. У меня имеется список их фамилий, однако я не буду перечислять их. Было ли это нарушением прекращения огня, достигнутого в июле 1981 года, или нет? Допускается ли убийство палестинцев только потому, что они палестинцы? В то же время, где бы ни было совершено насилие против еврея со стороны палестинца или непалестинца, говоря словами Менахема Бегина, Израиль расценивает это как нарушение прекращения огня. Что же мы не такие люди, как израильтяне? Или наша кровь менее ценна, чем кровь израильтян или вообще евреев? Почему?

58. В прошлом ООП придерживалась решений Организации Объединенных Наций и ее органов. Мы не нарушали наши обязательства перед Советом Безопасности или Генеральным секретарем. Напротив, и я думаю, что Генеральный секретарь может подтвердить то, что я сейчас скажу. Сотни раз в нарушение прекращения огня израильтяне переходили ливанскую границу и терроризировали гражданское население. Мы считаем, что в данном случае израильская хунта в Тель-Авиве совершила и продолжает совершать акт агрессии и что поэтому она обязана прекратить резню, начатую и осуществляемую ею.

59. Г-н ОЛЕАНДРОВ (Союз Советских Социалистических Республик): Сегодня Совет собрался на экстренное заседание в связи с новыми вызывающими агрессивными действиями Израиля против Ливана. Третий раз на протяжении последних шести недель израильская авиация подвергла варварским бомбардировкам Бейрут и другие населенные пункты Ливана, жертвами которых стали десятки и сотни мирных жителей. В результате бомбардировок причинен громадный материальный ущерб, общие размеры которого пока трудно оценить. Уместно напомнить, что вслед за израильским воздушным налетом на Бейрут 21 апреля члены Совета высказали предостережение против «любого повторного нарушения прекращения огня» и подчеркнули необходимость выполне-

ния всеми сторонами своих обязательств в отношении мира.

60. Однако Израиль не внял этому призыву, равно как и всем предыдущим заявлениям и резолюциям Совета, и вновь привел в действие свою разрушительную военную машину. На этот раз речь идет о резком расширении варварской войны, которую уже в течение многих лет Израиль ведет против ливанского народа и палестинского движения сопротивления.

61. Судя по поступающим сведениям, тяжелая израильская артиллерия продолжает подвергать разрушительным обстрелам ливанские города и села, а израильская армия вновь концентрируется на южной границе Ливана и осуществляет высадки на побережье Ливана. Таким образом, не вызывает сомнений, что Израиль осуществляет новую крупномасштабную вооруженную агрессию против соседнего суверенного арабского государства, агрессию, которую он готовил на протяжении последних месяцев.

62. Трагические события в Ливане вновь подтверждают очевидную для всех истину: именно Израиль своей агрессивной, экспансионистской политикой превратил Ливан в кровоточащую рану на Ближнем Востоке и именно он несет ответственность за нагнетание напряженности в этом районе, чреватой опасностью новой крупной военной вспышки.

63. Взятая на вооружение правящими кругами в Тель-Авиве политика международного разбоя стала повседневной реальностью для ливанского, палестинского и других народов Ближнего Востока. Идет ли речь о режиме оккупации, установленном на захваченных арабских территориях, о варварских бомбардировках и обстрелах Ливана, об аннексии Голанских высот или о пиратском нападении на Ирак — все это конкретные и осязаемые проявления агрессивного курса, ставшего краеугольным камнем политики Израиля.

64. Эта политика находится в вопиющем противоречии с элементарными, общепризнанными нормами международного права, Устава Организации Объединенных Наций и соответствующих решений Организации Объединенных Наций. Она несет в себе постоянно возрастающую угрозу международному миру и безопасности.

65. Ни для кого не секрет, что Израиль не смог бы вести столь наглую и вызывающую политику, если бы он не пользовался поощрением и не опирался на всестороннюю политическую, военную и экономическую помощь со стороны старшего «стратегического союзника» — Соединенных Штатов, которые систематически покрывают неблагоприятные действия своего израильского протекже в Организации Объединенных Наций, делая невозможным его осуждение в решении Совета Безопасности.

66. Мы считаем, что давно пришло время положить конец опасной игре с огнем, которую ведут Израиль и его покровители на Ближнем Востоке.



Советский Союз выступает за то, чтобы немедленно пресечь израильскую агрессию против Ливана, не допустить дальнейшей опасной эскалации обстановки в этом районе. По нашему мнению, предложенный Совету проект резолюции не полностью отвечает всем требованиям, которые предъявляет Совету крайне серьезная ситуация, сложившаяся в Ливане и в ближневосточном регионе в целом.

67. К сожалению, по известным причинам в проекте не нашло достаточно четкого отражения то осуждение Израиля, которого он заслуживает ввиду его ответственности за этот новый акт неприкрытой агрессии против Ливана.

68. Советская делегация поддерживает требование о немедленном прекращении огня и других враждебных действий на территории Ливана и на ливанской границе и в то же время считает, что должна быть решительно осуждена агрессивная политика Израиля по отношению к Ливану и другим арабским государствам.

69. Совет должен применить к Израилю имеющиеся в его распоряжении, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, эффективные меры, чтобы пресечь продолжающуюся израильскую агрессию против этого государства.

70. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Я хотел бы сообщить членам Совета, что я только что получил письмо от представителя Израиля с просьбой пригласить его принять участие в прениях Совета по данному пункту повестки дня. В соответствии с обычной практикой я предлагаю с согласия Совета пригласить этого представителя принять участие в прениях без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры.

*По приглашению Председателя г-н Блюм (Израиль) занимает место, отведенное для него в зале заседаний Совета.*

71. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Следующий оратор — представитель Израиля. Приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

72. Г-н БЛЮМ (Израиль) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне заявить о нашем удовлетворении в связи с тем, что дипломат вашего масштаба, таланта, мудрости и опыта руководит нашей работой в качестве Председателя. Мы также приветствуем вас как сына великой Французской Республики, страны свободы, равенства и братства.

73. Я хотел бы воспользоваться данной возможностью, чтобы поблагодарить представителей Соединенного Королевства и Ирландии за выражение ими сочувствия в связи с гнусным нападением на израильского посла в Лондоне. Это недавно покушение на жизнь г-на Аргова является кульминационным моментом продолжительной кампании террора против моей страны и моего народа в Израиле и во всем мире. Если Совет

действительно хотел бы рассмотреть центральный вопрос в этом контексте, то, безусловно, не осталась бы незамеченной эта кампания террора, а также покушение на жизнь г-на Аргова. Однако Совет как таковой не знает об этой кампании террора, хотя ряд представителей, по-видимому, об этом знают. Это также нашло свое отражение в резолюции, принятой Советом.

74. Совет может делать вид, что израильские операции вчера и сегодня возникли как гром с ясного неба. Однако весь мир знает, что это совершенно не так. Совет может игнорировать ту сдержанность, которую проявляет Израиль в течение последнего года, сталкиваясь с постоянными террористическими провокациями. Однако всему миру известно об этом. Совет может игнорировать тот факт, что с июля прошлого года было совершено примерно 150 террористических актов по подстрекательству со стороны ООП. Направляемые из Ливана террористы совершили эти акты против израильтян и евреев в Израиле и в других местах: в Афинах, Вене, Париже и Лондоне. Террористическая ООП часто отрицает ответственность за свою деятельность и даже изобретает вымышленные организации для этой цели, такие как «Черный сентябрь», «Орлы революции» и т. д., которые имеют разные названия, но служат одной и той же цели.

75. Безусловно, настало время признать эти простые факты.

76. Конечно, мы все знаем, что ООП, трусливо прячась за спинами гражданских лиц, намеренно создала свои базы на территории лагерей беженцев и в соседних деревнях. Таким образом, когда ее боевые центры, оружие и склады с боеприпасами подвергаются нападению, к сожалению, имеют место и жертвы среди гражданского населения. Мы, в Израиле, конечно, сожалеем по поводу любой жертвы среди гражданского населения, независимо от национальности или вероисповедания. Ответственность за любую такую гибель ложится прямо на трусливую ООП, которая создала прежде всего свои базы оперативной деятельности в таких гражданских поселениях.

77. Я не хочу детально останавливаться на заявлении представителя Ливана, но хотел бы сказать ему несколько слов.

78. Представитель Ливана знает, что государство не может получать какие-либо выгоды из определенных положений международного права, не будучи готовым в то же самое время выполнять обязанности, вытекающие из международного права. Если Ливан либо не хочет, либо не способен предотвратить размещение, подготовку и финансирование террористов ООП, открыто действующих с территории Ливана, для того чтобы запугивать Израиль, израильтян и евреев во всем мире, то тогда Ливан, безусловно, должен быть готов столкнуться с риском того, что Израиль может предпринять необходимые контрмеры, чтобы положить конец таким террористическим операциям. Это, г-н Тюэйни, не только одно из основных

положений международного права, но также и вывод, диктуемый простой логикой.

79. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Г-н Кловис Максуд, постоянный наблюдатель Лиги арабских государств, которого Совет пригласил принять участие в его работе согласно правилу 39 временных правил процедуры, хотел бы сделать заявление. С согласия Совета я предлагаю ему занять место за столом Совета и сделать заявление.

80. Г-н МАКСУД (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы выразить вам, а через вас и другим членам Совета признательность Лиги арабских государств за приглашение сделать заявление.

81. Нет необходимости говорить о том, что дружеские чувства, которые мы испытываем сейчас к вашему народу и вашей великой культуре, лишь в еще большей степени укрепляют надежную дружбу и исторические связи, существующие между вашей великой страной и арабскими народами и государствами.

82. Мы не намеревались на этом этапе выступать с заявлением. Однако в этот тяжелый час весьма важно выразить признательность за единодушие, с которым Совет принял данную резолюцию. Мы считаем, что это является шагом в правильном направлении, который дает новую возможность Совету и международному сообществу разрядить обстановку растущей напряженности, грозящей еще большими жертвами для Ливана и палестинского народа.

83. За последние несколько дней, после попытки совершить покушение на израильского посла в Лондоне, мы не раз слышали об официальной позиции ООП. Мы также с большим интересом узнали о приведенном сегодня в Совете факте, что даже представитель ООП в Лондоне входил в число намеченных жертв подобных покушений, и это свидетельство еще более укрепляет позицию ООП.

84. В связи с этим данный инцидент в Лондоне ни при каких обстоятельствах нельзя связывать с ООП, которая является представителем палестинского народа и которая всегда в этом здании, в Организации Объединенных Наций, выступала за изыскание дипломатических и политических путей решения вопросов. Разумеется, ООП в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций на законном основании оказывает сопротивление оккупации, осуществляя право, принадлежащее всем народам мира, лишенным возможности реализовать свои национальные права. ООП намеренно проводит политику ограничения этих законных актов сопротивления рамками оккупированных территорий.

85. Именно на этом основании можно прийти к выводу, что Израиль умышленно намеревается сохранять эскалацию кровопролития в Ливане, направленную против ливанского и палестинского

народов. Он стремится к постоянной дестабилизации положения в Ливане, отказываясь выполнять различные резолюции Совета Безопасности, закрепляющие за центральным правительством Ливана право осуществлять свой контроль над всей территорией Ливана, и в частности над Южным Ливаном.

86. И все же только что было сделано злобное замечание вопреки международной воле, нашедшее отражение в единогласном принятии этой резолюции. Это является своего рода предлогом на будущее для наращивания эскалации и совершения дальнейшей агрессии против Ливана, к которой уже ведется подготовка, выражающаяся не столько в размещении крупных израильских вооруженных сил на границах Ливана, сколько в намеренных попытках заранее отыскать предлог для такого размещения и для совершения последующей агрессии против Ливана.

87. Именно в этой связи мы оцениваем выступление представителя Израиля, который на основе некоей интерпретации международного права заявлял и утверждал, что государство Ливан могут ожидать еще большие испытания, чем ему пришлось пережить, в результате постоянных и расширяющихся агрессивных актов Израиля.

88. Учитывая именно эти факторы и исходя именно из такой позиции, мы оцениваем значение единогласно принятой Советом резолюции. Мы считаем, что она не только должна быть соблюдена и выполнена, но и с помощью механизма Организации Объединенных Наций и усилий Совета Безопасности, нашедших подтверждение в этой важной промежуточной резолюции, послужит важной основой для действий, которые смогут сдержать дальнейшую эскалацию агрессии и предотвратить планируемое Израилем вторжение на территорию суверенного государства Ливан.

89. Вот почему от имени Лиги арабских государств мы выражаем признательность за продемонстрированную сегодня коллективную мудрость и обращаемся к Совету с призывом о том, чтобы данная резолюция не стала просто еще одной резолюцией и чтобы на основе ее выполнения в Ливане была восстановлена здоровая обстановка, как этого требует резолюция, чтобы был восстановлен авторитет Организации Объединенных Наций, которого она заслуживает, а палестинцам была предоставлена возможность осуществить свое право на самоопределение и добиться справедливого, прочного и всеобъемлющего мира на всем Ближнем Востоке в более благоприятных международных условиях.

90. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Сейчас я сделаю заявление в качестве представителя ФРАНЦИИ.

91. Я не могу не упомянуть прежде всего о страданиях тех, кто вот уже столько времени — и совсем недавно вновь — вынужден терпеть последствия конфликта, терзающего близкий для нас регион, независимо от того, какой стране

принадлежат эти жертвы и в какой стране эти жертвы попадают под пули.

92. Вчера Ливан вновь был подвергнут нападению с воздуха, которое принесло новые страдания и без того перенесшему много испытаний ливанскому народу. Вчера как в Ливане, так и на границе между Ливаном и Израилем произошла дальнейшая опасная эскалация насилия.

93. Сегодня утром правительство Франции опубликовало следующее заявление:

«Вновь мы являемся свидетелями прискорбной серии актов насилия на Ближнем Востоке. Каким бы предосудительным и преступным ни являлось нападение на израильского посла в Лондоне, Франция может лишь решительно осудить бомбардировку ливанской территории израильской авиацией. Бомбардировка приведшая к многочисленным жертвам, включая французского журналиста, свидетельствует о новом нарушении территориальной целостности и суверенитета Ливана. Правительство Франции призывает все заинтересованные стороны проявлять сдержанность, с тем чтобы в регионе мог быть восстановлен мир».

94. Можно лишь сожалеть о десятках ни в чем не повинных жертв как в Бейруте, так и на юге Ливана. Это наносит новый удар по усилиям правительства Ливана, направленным на установление своей власти и контроля над всей его территорией.

95. Следует опасаться, что военные действия могут распространиться на весь регион и это может привести к новым жертвам среди гражданского населения, которое уже пострадало от нападения. Следует также опасаться, что будет поставлено под угрозу ненадежное равновесие, установленное с июля 1981 года в результате прекращения огня.

96. В силу всех этих причин Совет должен безотлагательно призвать к немедленному прекраще-

нию огня всеми заинтересованными сторонами, с тем чтобы остановить эскалацию насилия.

97. Именно поэтому делегация Франции проголосовала за проект резолюции, который был только что принят.

98. Необходимо еще раз указать, что силой невозможно справедливо решить проблему Ближнего Востока, в которую Ливан был вовлечен против своей воли. Сила не может гарантировать право Израиля жить в условиях безопасности в рамках безопасных и признанных границ, право палестинского народа на свою собственную землю и право Ливана на мирную жизнь.

99. Сейчас я возобновляю выполнение функций ПРЕДСЕДАТЕЛЯ.

100. Представитель ООП просит предоставить ему возможность выступить с ответным заявлением, и я предоставляю ему слово.

101. Г-н АБДЕЛЬ РАХМАН (Организация освобождения Палестины) (*говорит по-английски*): Представитель военной хунты в Тель-Авиве охарактеризовал ООП как трусливую. Кто же трусы — те, кто сопротивляется и настаивает на том, что они палестинцы, и хочет вернуться в Палестину, на свою родину, или те, кто с автоматами в руках выступает против детей, школьников на улицах каждого города и поселка на оккупированных территориях? Дети палестинцев на улицах Наблуса или израильские военнослужащие, стреляющие по ним? Кто трусы — палестинские женщины и дети в лагерях беженцев Сабры и Шатилы или израильские герои, летающие на своих F-15 и F-16 над этими лагерями, сея смерть и разрушения? Проявлением трусости является акт, совершенный израильскими властями в отношении гражданского населения Ливана и палестинцев, живущих в Ливане, а не настоятельное стремление палестинского народа, у которого нет намерения оставаться в Ливане и который боится за возвращение в Палестину, нашу родину.

*Заседание закрывается в 18 час. 25 мин.*

---

### كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

#### 如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经销处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

#### HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

#### COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

#### КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишете по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

#### COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---